

Si₂ carta a₂ca₂jmo₃ San Pablo ne₄
FILEMÓN

Ca₂jmo₃ Pablo si₂ ca₂chein₃ ne₄ Filemón

¹ Jniá₂ Pa₄ 'eng₅₄ né'₃ 'má₃ o₄quió'₄ Cristo Jesús. Jmo₅ jniá₂ si₂ carta la₂ quiang'₅₄ rin'₅₄ jniog₄ Timoteo, ne'₅₄ 'ne₂ Filemón i₂'nió₄, i₂co₂dsia₅ jmo₂ ta₁, ² ne₄ 'io₅₄ rin'₅₄ jniog₄ Apia, quian'₅₄ Arquipo né'₃, co₂'nió'₄ bá₄ jan₂ 'lióg₂ rin'₅₄ jniog₄, quian'₅₄ ne₄ guá'₅ i₂ŋi'₂ dsi₂néi₂ quiáng'₂. ³ Jui₁jme₂gu'₅₄ bá₄ Diú₄ 'nia'₂, jui₁tion'₄ bá₄ 'nia'₂ 'ei₅ tei₄, jmo₅ Diú₄ Jmei₂ jniog₄ quian'₅₄ Te₁gui'₅₄ Jesucristo.

'A₂ lia'₂ jme₁'nio₃ Filemón riin'₅₄ ia₁ a₂'éin₂

⁴ Ca₂le₃jé₃ ráun₂ cué'₅ jniá₂ ti₁'mag'₄ Diú₄, 'ín₅ jniá₂ 'ne₂ jē₁ma₂chi₁ca₂lein'₄ jniá₂. ⁵ Ia₁ ma₂ca₂rē₃guion₅₄ jág₁ a₂'nióg'₃ Te₁gui'₅₄ Jesús, 'éng'₂ bá₄ tē₂le₃ quió'₅, ján₃ bá₄ le₂jaun₂ 'nióg'₃ ca₂le₃jín₃ i₂ma₂tén₅ tē₂le₃ quió'₅ Diú₄.^{*} ⁶ Mí₅ jniá₂ ján₃ a₂jmó'₂ dsen₅₄ 'au'₂ a₂quen'₅₄ a₂'éng'₂ jin₄ dsa₂ sián'₂, ia₁jaun₂ le₃cuí'₅ ca₂le₃jé₃ a₂dse₃ a₂cha₂ ja₁con₂ jniog₄ o₄quió'₄ Cristo Jesús. ⁷ 'ŋio₅ lín₃ 'io'₂ jéin₅, 'ei₅ lián'₂ dsi₃, ia₁ a₂'nióg'₃ jniá₂, ia₁ 'uig₅₄ quián'₂ 'ne₂ bá₄ rin'₅₄ jniog₄, ma₂qui₂le₁'ág₄ tei₄ dsí₅ dsa₂ i₂'én₂.[†]

Mí₅ Pa₄ ne₄ Filemón a₂jmo₃ 'éi₂ dse₃ dsí₅ le₃quió'₅ Onésimo

⁸ Jaun₂ lē₃, o₁ŋia'₅₄ jme₁ca₂tín₂ jniá₂ le₃quió'₅ Cristo a₂jmo₅₄ 'éi'₃ ne'₅₄ 'ne₂, jui₁lia'₂ 'e₂ dsi₂ten₅₄ jmó'₂, ⁹ la₁ tē₂le₃ ia₁ a₂ŋí₄ lē₃ 'nió₃ bá₄ jniá₂ 'ne₂, ja₂lín₃ gué₄ dse₃ chi₂len'₄ jniá₂ 'ne₂, lín₂ jniá₂. Jniá₂ Pa₄ ma₂gueng'₂ 'eng₅₄

* 1:5 lit. "ca₂le₃jín₃ dsa₂jnió₅." † 1:7 lit. "dsa₂jnió₅."

né^{'3} 'má³ o⁴quió^{'4} Cristo Jesús. ¹⁰ Mi⁵⁴ jmó^{'2} dse³ 'au^{'2} tē²le³ quió^{'5} Onésimo i²ca²lin³ co²'nió^{'4} jan² chi^{'2} quiáng³ dsi²néi² 'né⁵ 'má³ la².

¹¹ Le²jñiá⁵ né³ jme¹lín⁴ Onésimo[‡] jan² dsa² i²tsá³ ta¹ tén⁴ jme³ti³ ta¹ ne^{'54}. La¹ rē²nē³ né³, ma²téin⁵ bá⁴ ta¹ jme³ti³ ta¹ ne⁴ jniog⁴ le³o³. ¹² Jaun² dsiain^{'54} táng³ jniá² ne^{'54}, jaun² guein⁵⁴ bá⁴ co²nio⁴ co²'nió^{'4} bá⁴ a²jme¹guéi^{'4} jniá² 'ñi³ó³. ¹³ O¹jñia^{'54} jme¹'ín⁵ dsi³ jme¹'í² gué⁴ ja¹lá³ jme³ti³ ta¹ ne³ co²'nió^{'4} bá⁴ a²jme¹jme¹ti^{'4} 'ne² tē²lia^{'2} 'eng⁵⁴ gué⁴ né^{'3} 'má³ 'ui⁵⁴ quió^{'5} jág¹ dse³, ¹⁴ la¹ tsá³ 'e² 'nio³ jmo⁵⁴ 'i¹caun² jua^{'54} a²tíng² 'ñi³ó³ jua^{'54} a²tsá³ 'ei⁵ caun² jág¹ quian^{'54} 'ne². Jaun² tsá³ o¹leng^{'2} jua^{'54} a²chi²quiong⁵⁴ jniá² jmi⁴g⁴ a²jmó^{'2} tion⁵⁴; jaun² 'a² con^{'2} 'ñio² 'au^{'2} 'ñiag^{'2} bá⁴ 'ne². ¹⁵ 'An¹ Diú⁴ bá⁴ ca²cuē³ jmi⁴g⁴ ca²téi² Onésimo co²'na² quían^{'2} 'ne², ia¹jaun² guéin^{'4} jme³quiong^{'54} co²tan⁵⁴, ¹⁶ on³jua^{'54} ma³lín⁵ ca²ne⁵⁴ dsa² i²lē¹jme²ti³ ta¹ ne^{'54}, ton^{'2} tē²le³ dse³ gué⁴ ma²lín⁵ jan² ríng^{'2} i²'niog^{'3} tē²le³ quian^{'54} jme²dsí². Jniá² 'ñio⁵ lín³ 'nió^{'3}, la¹ 'ne² né³ 'ñio⁵ lín³ gué⁴ ca²tíng^{'2} jme¹'nió^{'4} jaun² tsá³ ma³jñin^{'54} jui¹lia^{'2} ja¹jñing^{'4} jan² dsa² lē¹dsa². Jñin⁵⁴ bá⁴ jui¹lia^{'2} ja¹jñing^{'4} jan² ríng^{'2} tē²le³ quió^{'5} Te¹gui^{'54}.

¹⁷ Le²nē⁵ jaun², chi²jua^{'2} dsón^{'2} jmo^{'2} 'au^{'2} a²lín⁵ jniá² jan² dsa² i²jmo^{'2} ta¹ quiang^{'54}, jaun² guein⁵⁴ bá⁴, jmo⁴ 'au^{'2} co²'nió^{'4} a²guéi^{'5} jniá² 'ñi³ó³. ¹⁸ Chi²jua^{'2} 'e² dain⁵⁴ ma²jmóg^{'2}, o³ chi²jua^{'2} cha² a²rñin², quió³ jniá² mi⁴. ¹⁹ Jniá² Pa⁴ jmo²³ si² la² 'ñi³ó³ tē³dsón^{'2} quian^{'54} gu³. [§] Jniá² bá⁴ quí⁴, jñia^{'54} jme¹'nio³ jniá² jmo⁵⁴ dsiog^{'2} 'au^{'2} a²ríng^{'2} quiáng^{'2} 'ñiag^{'2} quió³ ján³. ²⁰ Jaun² le²nē⁵ bá⁴, 'ne² rín^{'54} jniog⁴,

‡ 1:11 Já¹g¹ jui¹lia^{'2} chen² Onésimo co²'nió^{'4} a²juá^{'2}, Dsa² i²tén⁵ ta¹, quian^{'54} já¹g¹ jmei⁵ griego. § 1:19 'Nio^{'2} ja¹ton⁵ 1 Corintios 16:21; Gálatas 6:11; Colosenses 4:18; 2 Tesalonicenses 3:17.

jmo₄ dse₃ 'au'₂ quian'₅₄ jniá₂ jui₁lia'₂ dsi₂ten₅₄ jmo₃ dsa₂
i₂'én₂ le₃quió'₅ Te₁gui'₅₄, jmo₄ jui₁le₂güig'₂ dsi₃ jui₁lia'₂ jan₂
ríng'₂ le₃quió'₅ Cristo.

²¹ Dsian'₄ jniá₂ si₂ la₂ ne'₅₄, ia₁ dsón'₂ bá₄ líng₂ jme₁ti'₄
bá₄ ca₂le₃jé₃, tē₂le₃ lé₅ gué₄ jmó'₂ con'₂ gué₄ a₂juá'₅. ²² Jmo₄
dse₃ 'au'₂, jmo₄ co₂jñia₅₄ caun₂ dsi₂néi₂ ja₁i₁jñia₁₂, ia₁ 'ín₂
dsi₃ jniá₂ a₂ñág'₃ Diú₄ a₂mi'₂ 'nia'₂, jmo₃ bá₄ a₂dsióg₄ jniá₂
i₁jag₁₂.

'Ág'₅ jág₁ jē₁ca₂tó'₂, cuag₂₃ Diú₄ né₃

²³ Ríng'₃ i₂chen₂ Epafras i₂quiang'₅₄ 'eng₅₄ né'₃ 'má₃
'uig₅₄ quió'₅ Cristo Jesús, dsiáin'₂ jág₁ a₂cuin₂₃ Diú₄ 'ne₂.

²⁴ Ján₃ bá₄ le₂jaun₂ Marcos, Aristarco, Demas quian'₅₄
Lucas né₃ i₂jme₂'o₅₄ jmo₅ ta₁.

²⁵ Jui₁jme₂gu'₅₄ Te₁gui'₅₄ Jesucristo jme₂dsi₂ quián'₂
'nia'₂.

Co₂nē₅.

Jag₁ 'mí₂ a₂ma₂li' ₅₄ quian' ₅₄ Diu₄
 New Testament in Chinantec, Tepetotutla (MX:cnt:Chinantec,
 Tepetotutla)

copyright © 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Tepetotutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Tepetotutla [cnt], Mexico

Copyright Information

© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Tepetotutla

© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22
